

## **Sitzung vom 04. Juli 2023**

Beschl. Nr. **2023-196**

7.1.1.0 Anlagen  
Sanierung Quellgebiet Stüpfen, vorgezogenen Massnahmen; Kreditbewilligung und Auftragsvergabe

### **Ausgangslage**

Die Stadt Adliswil besitzt eine grosse Anzahl an Quellen. Im Rahmen des generellen Wasserversorgungsprojekts (GWP, 2015) und dem Sanierungskonzept der öffentlichen Quellfassungen (2014) wurde der Zustand der total 25 Quellfassungen eruiert. Die Leitungen weisen Rohrbrüche und Einwachsungen auf, was zu erheblichen Wasserverlusten führt. Die Brunnenstuben und Schachtbauwerke sind zum Teil sanierungsbedürftig und entsprechen nicht mehr heutigen Normen und Vorschriften. Die notwendigen Sanierungsmassnahmen wurden erfasst und ein Sanierungskonzept erarbeitet. Anhand von Kosten-Nutzen-Analysen wurde die Wirtschaftlichkeit der notwendigen Sanierungsmassnahmen geschätzt.

Nach den bereits sanierten Quellen Schattli (Buchenegg) soll in der nächsten Etappe das angrenzende Quellgebiet Stüpfen saniert werden. Dieses umfasst zehn Quellfassungen und fünf Kontrollschächte.

Der Stadtrat am 1. September 2020 mit SRB 2020-200 einem Kredit für die Projektierung der Sanierung der Quellen Stüpfen zugestimmt.

### **Projektbeschreibung**

Das Bau- und Ausführungsprojekt für das ganze Quellegebiet befindet sich in der Planungs- und Bewilligungsphase. Auf der Vorderbuchenegg bei Parzelle 2132 (Gemeinde Stallikon) beim ehemaligen Milchhäuschen soll nun vorgängig die Wasserleitung umgelegt werden, da auf der erwähnten Bauparzelle ein privates Bauprojekt umgesetzt werden soll. Dieses Projekt hat die Baubewilligung erhalten. Die Leitungen der Stadt Adliswil müssen umgelegt werden, da nur ein einfaches Durchleitungsrecht besteht. Die Leitungen werden neu in den Stüpfenweg verlegt. Dies entspricht auch der ursprünglichen Planung des Projekts Sanierung Quellen Stüpfen und ist somit eine vorgezogene Massnahme (integriert in das Gesamtprojekt).

## Kreditantrag

Leistungen / Objekte	Kreditbedarf CHF inkl. MwSt.
Ingenieurleistungen (Bauprojekt, Submission)	26'000.00
Nebenkosten (Publikationen, Gebühren, etc.)	3'000.00
Baumeister (Gebr. Hodel AG Offerte dat. 01.06.23)	84'050.00
Leitungsbau (Energie 360°, Offerte dat. 01.06.23)	44'650.00
Reserve und Unvorhergesehenes	3'000.00
Eigenleistungen Werkbetriebe (ca. 5 %)	4'300.00
<b>Gesamtkreditbedarf</b>	<b>165'000.00</b>

Es sind keine Staatsbeiträge zu erwarten.

## Kostenkontrolle

Kto. 400.5020.36	CHF inkl. MwSt.
Gesamtbetrag gemäss Finanzplan 2022-2026	950'000.00
Freigaben bisher: SRB 2020-200 dat. 01.09.2020	59'800.00
Saldo	890'200.00
Kreditbedarf	165'000.00
<b>Saldo</b>	<b>725'200.00</b>

Im Finanzplan 2022 – 2026 sind CHF 950'000.00 (inkl. MwSt.) für die Sanierung des Quellgebiets Stüpfen eingestellt.

## Auftragsvergabe

Die Submission der Rohrlegearbeiten erfolgte gemäss der interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen IVöB. Nach Art. 7 und Anhang 2 IVöB wurde das freihändige Verfahren gewählt. Die Energie 360°, Zürich hat mit CHF 44'645.75 (inkl. MwSt.) eine gültige Offerte eingereicht.

Die Submission der Tiefbauarbeiten erfolgte gemäss der interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen IVöB. Nach Art. 7 und Anhang 2 IVöB wurde das freihändige Verfahren gewählt. Es wurden vier Unternehmen eingeladen, und es sind drei gültige Offerten eingereicht worden. Die Gebr. Hodel AG, Baar hat mit CHF 84'049.60 (inkl. MwSt.) gemäss den Zuschlagskriterien den ersten Rang belegt. Das höchste Angebot liegt bei CHF 89'539.95 (inkl. MwSt.).

**Termine der vorgezogenen Massnahmen**

Projektierung, Ausschreibung: Juni 2023  
Erteilung Bewilligung: Juli 2023  
Ausführung: ab August 2023

Auf Antrag der Ressortvorsteherin Werkbetriebe fasst der Stadtrat, gestützt auf Art. 39 Abs. 2 Bst. b und c der Gemeindeordnung der Stadt Adliswil, folgenden

**Beschluss:**

- 1 Für die Ausführung der vorgezogenen Massnahmen für das Projekt Sanierung Quellgebiet Stüpfen wird zu Lasten Kto. 400.5020.36 ein Verpflichtungskredit von brutto CHF 165'000.00 (inkl. MwSt.) bewilligt und freigegeben.
- 2 Der Auftrag für die Tiefbauarbeiten im Betrag von brutto CHF 84'049.60 (inkl. MwSt.) wird an die Gebr. Hodel AG, Baar, gemäss der Offerte vom 9. Juni 2023 vergeben.
- 3 Das Ressort Werkbetriebe wird zum Vollzug dieses Beschlusses ermächtigt.
- 4 Dieser Beschluss ist öffentlich.
- 5 Mitteilung an:
  - 5.1 Ressortleiterin Werkbetriebe
  - 5.2 Ressortleiter Finanzen
  - 5.3 Betriebsleiter Wasserversorgung
  - 5.4 Submittenten (mit separatem Schreiben)

Stadt Adliswil  
Stadtrat

Farid Zeroual  
Stadtpräsident

Thomas Winkelmann  
Stadtschreiber